Gevoegde zaken 256, 257, 265, 267/80, 5 en 51/81 en 282/82

Birra Wührer SpA en anderen
tegen
Raad en Commissie van de Europese Gemeenschappen

„Gritz — niet-contractuele aansprakelijkheid — afdoening zonder beslissing"

Beschikking van de Zesde kamer van het Hof van 17 februari 1987 789

Samenvatting van de beschikking

Procedure — Kosten — Afdoening zonder beslissing
(Reglement voor de procesvoering, artikel 69, paragraaf 5)

BESCHIKKING VAN HET HOF (Zesde Kamer)
17 februari 1987 *

In de gevoegde zaken 256, 257, 265, 267/80, 5 en 51/81 en 282/82,

Birra Wührer SpA, te Brescia, in de persoon van haar president-directeur en wettelijk vertegenwoordiger F. Wührer,

Mangimi Niccolai SpA, te Napels, in de persoon van haar wettelijk vertegenwoordiger G. Niccolai, gedelegeerd bestuurder,

* Procestaal: Italiaans.

De Franceschi Marino & Figli SpA, te Pordenone, in de persoon van haar wettelijk vertegenwoordiger D. De Franceschi, gedelegeerd bestuurder,

Riseria Modenese Srl, te Carpi (provincie Modena), in de persoon van haar wettelijk vertegenwoordiger N. Baetta,

en

Riserie Angelo e Giacomo Roncaia, te Castelforte (Mantova), in de persoon van de eigenaars A. Roncaia en G. Roncaia,

vertegenwoordigd en bijgestaan door G. Sajeva, advocaat te Rome, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van E. Arendt, advocaat aldaar, Centre Louvigny, 34 B-IV, rue Philippe-II,

en

De Franceschi SpA Monfalcone, te Monfalcone, in de persoon van haar wettelijk vertegenwoordiger a. i. C. De Franceschi, vertegenwoordigd en bijgestaan door G. M. Ubertazzi en F. Capelli, advocaten te Milaan, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van L. Schiltz, advocaat aldaar, 83, boulevard Grande-Duchesse-Charlotte,

en

Birra Peroni SpA, te Rome, in de persoon van haar president en wettelijk vertegenwoordiger G. Natali, vertegenwoordigd door R. Marini-Clarelli, advocaat te Rome, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg ten kantore van J. Hoss, advocaat aldaar, 15, Côte d'Eich,

verzoeksters,

tegen

Raad en Commissie van de Europese Gemeenschappen, de eerste vertegenwoordigd door A. Brautigam, administrateur bij de juridische dienst van de Raad, bijgestaan door T. Gallas, jurist-linguïst bij deze dienst, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij J. Käser, directeur van de Directie juridische zaken van de Europese Investeringsbank, 100, boulevard Konrad-Adenauer, en de tweede door haar juridisch adviseur R. Wainwright en door G. Berardis, lid van de juridische dienst, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg bij G. Kremlis, lid van de juridische dienst van de Commissie, bâtiment Jean Monnet, Kirchberg,

verweerders,

betreffende een beroep krachtens de artikelen 178 en 215, tweede alinea, EEG-Verdrag, strekkende tot schadevergoeding tot een bedrag gelijk aan de restituties bij de produktie van maïsgritz en/of breukrijst, die de verzoeksters zouden hebben ontvangen indien in de periode van 1 augustus repectievelijk 1 september 1975 tot 19 oktober 1977 het gebruik van maïsgritz en breukrijst in de brouwerij-industrie recht zou hebben gegeven op dezelfde restituties als het gebruik van maïs voor de zetmeelfabricage,

geeft

HET HOF VAN JUSTITIE (Zesde kamer),

samengesteld als volgt: C. Kakouris, kamerpresident, T. Koopmans, O. Due, K. Bahlmann en G. C. Rodríguez Iglesias, rechters,

advocaat-generaal: J. Mischo
griffier: P. Heim

gehoord de advocaat-generaal,

de navolgende

Beschikking

1 Bij arrest van 13 november 1984 heeft het Hof (Vijfde kamer), de beslissing omtrent de kosten aanhoudend, verzoeksters' vordering toegewezen en de Europese Economische Gemeenschap veroordeeld om hun bij wege van schadevergoeding de bedragen te betalen die, naar het Hof had verzocht, partijen binnen zes maanden in onderling overleg en op basis van de relevante objectieve gegevens dienden vast te stellen; deze uitspraak gold niet voor zaak 267/80, waarin het beroep van verzoekster Riseria Modenese werd verworpen.

2 Verder werd in 's Hofs arrest beslist, dat de te betalen bedragen zouden worden vermeerderd met 6% rente, te berekenen vanaf de datum van het arrest, die eveneens in aanmerking was te nemen voor de omrekening van die bedragen in nationale valuta.

3 Bij brief van 11 april 1986 deelde de Commissie het Hof mee, dat de met verzoeksters in de zaken 256/80, 257/80, 265/80 en 51/81 overeengekomen schadevergoeding hun in januari 1986 was betaald, hetgeen door verzoekster in zaak 51/81 bij brief van 30 januari 1986, en door verzoeksters in de zaken 256/80, 257/80 en 265/80 bij telexbericht van 4 februari 1987 werd bevestigd. Bij telexbericht van 22 september 1986 liet de Commissie het Hof weten, dat de met de andere twee verzoeksters in de zaken 5/81 en 282/82 overeengekomen vergoeding hun eveneens zou worden betaald, hetgeen door de betrokkenen bij telexberichten van respectievelijk 11 en 15 december 1986 werd bevestigd.

4 In die omstandigheden stelt het Hof vast dat, behoudens de kosten, het geschil tussen partijen in deze zaken beslecht is, zodat geen verdere beslissing noodzakelijk is.

5 Wat de kosten betreft, volgens artikel 69, paragraaf 2, van het Reglement voor de procesvoering wordt de in het ongelijk gestelde partij in de kosten verwezen, en volgens paragraaf 5 van dit artikel beslist het Hof vrijelijk ten aanzien van de kosten, wanneer het geding zonder voorwerp is geraakt.

6 Aangezien in het arrest van 13 november 1984, alsook in de tussen partijen tot stand gekomen overeenkomst de vorderingen van verzoeksters — met uitzondering van die van Riseria Modenese, verzoekster in zaak 267/80 — op de belangrijkste punten zijn toegewezen, dienen de verwerende instellingen, in overeenstemming met de conclusies van verzoeksters, in de kosten te worden verwezen, behoudens in zaak 267/80, waarin verzoekster Riseria Modenese in het ongelijk is gesteld en dus in de kosten dient te worden verwezen.

HET HOF VAN JUSTITIE (Zesde kamer),

beschikt:

1) Er behoeft niet verder te worden beslist op de beroepen in de zaken 256/80, 257/80, 265/80, 5 en 51/81 en 282/82.

2) De Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen worden verwezen in de kosten in de zaken 256/80, 257/80, 265/80, 5 en 51/81 en 282/82.

3) In zaak 267/80 wordt verzoekster Riseria Modenese in de kosten verwezen.

Luxemburg, 17 februari 1987.

De griffier

P. Heim

De president van de Zesde kamer

C. Kakouris